

文字

第13讲

刘新中

- 暨南大学文学院中文系
- E-MAIL: TLXZH@JNU.EDU.CN

文字和书面语



- “文字”一词有两个意思，
- 一是指一个个的字，
- 二是指记录语言的文字视觉符号的体系。
- 这里所讲的文字，指的是后面一个意思。 【p161】

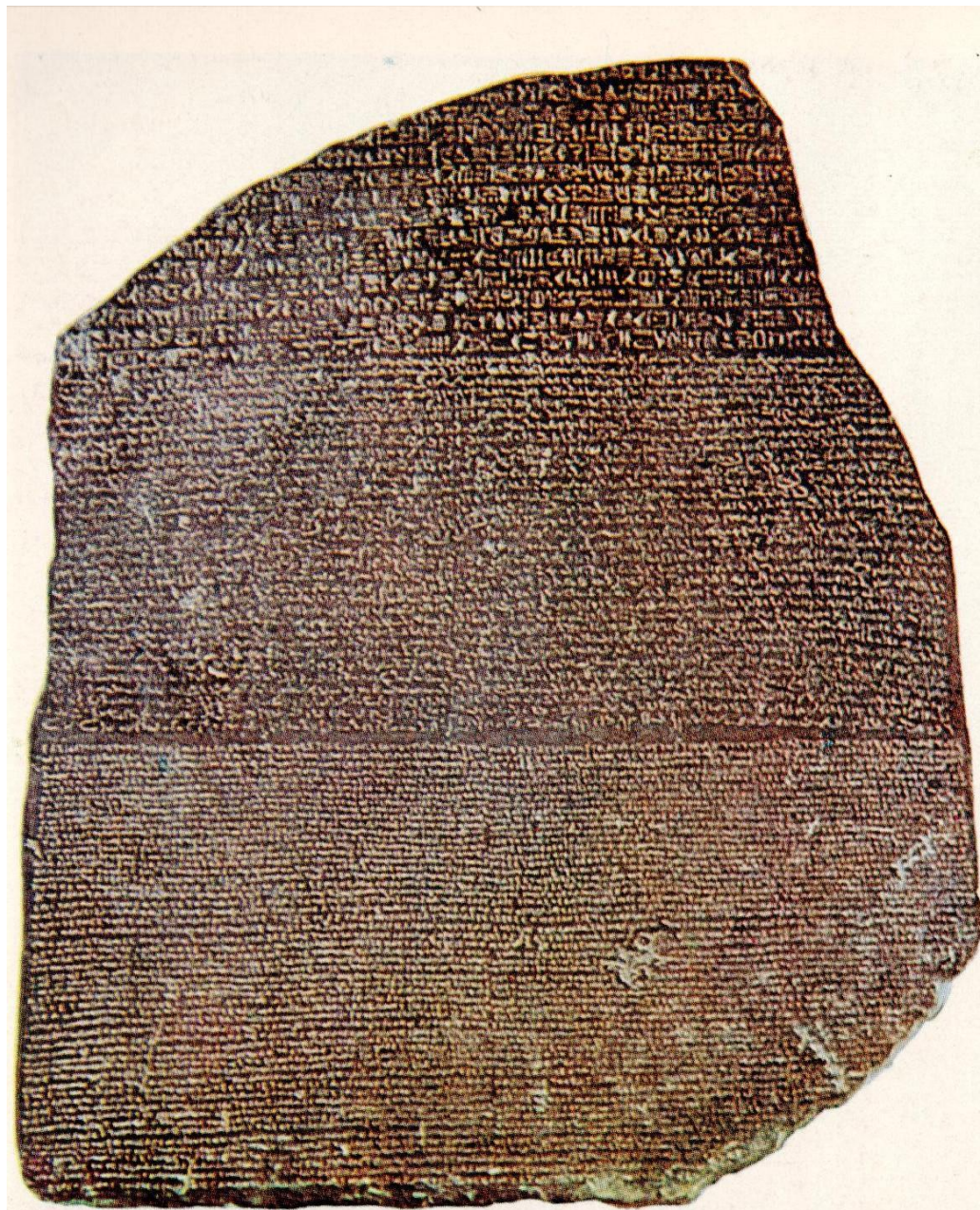
常见课本中的主要内容

- 1.文字和语言
 - 文字在人类历史上的重要作用
 - 文字的基本性质
 - 汉字和汉语
- 2.文字的基本性质和文字的产生
 - 实物记事
 - 图画记事
 - 刻划符号
 - 早期文字：原始的图画文字
- 3.共时文字系统的特点及分类
 - 从文字的次小单位看文字的共性和分类
 - 从文字的最小单位看文字的不同类型
- 4文字的发展和传播
 - 早期自源文字：不完善的意音文字
 - 自源文字的发展
 - 他源文字的创新与文字的换用
 - 文字适应语言和文字的相对独立性
 - 汉字与汉语拼音
- 5.书面语
 - 口语和书面语
 - 书面语的保守性和书面语的改革
 - 书面语的规范

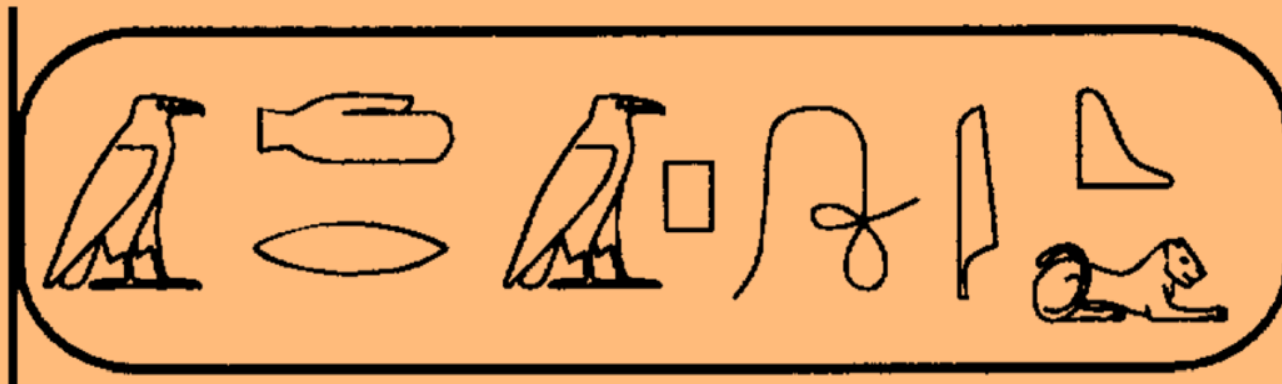
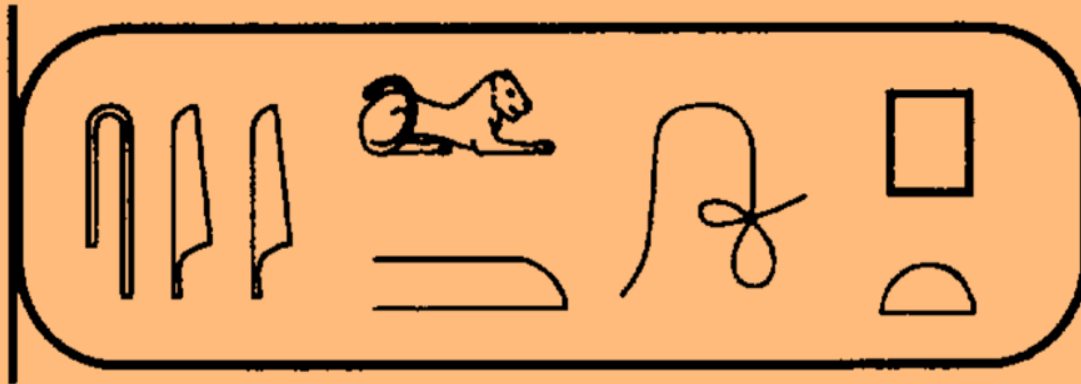
1301. 文字和语言

一、文字及其作用

- 文字是记录语言的书写符号系统，它是在语言的基础产生的。
- 它突破了有声语言的时间和空间的局限性，对社会发展具有重大的影响。
- 文字是语言最重要的辅助性交际工具。



用三种文字书写的埃及罗塞塔石碑
上：碑铭体 中：大众体 下：希腊文



the names *Cleopatra* and *Ptolemaios* written in Egyptian.

二、文字与语言的关系

- 文字从本质上看也是一种符号，它是**记录语言**的符号，这是**文字的主要功能**。
- 文字具有字形、字音、字义三个要素，这三个要素在所有文字体系中都是不可缺少的。无论是拼音文字还是意音文字，都既要有一定的形式，又有通过这种形式所记录的音和义，三者缺一不可。
- 文字是记录语言的，所以每一种**文字都必须适应自己所记录的语言的结构特点和语音特点**。

1302文字在人类文明史上的作用

- 《教材》 161-162
- 超越时空
- 文明累积
- 促进思维
- (?)



文字的基本性质

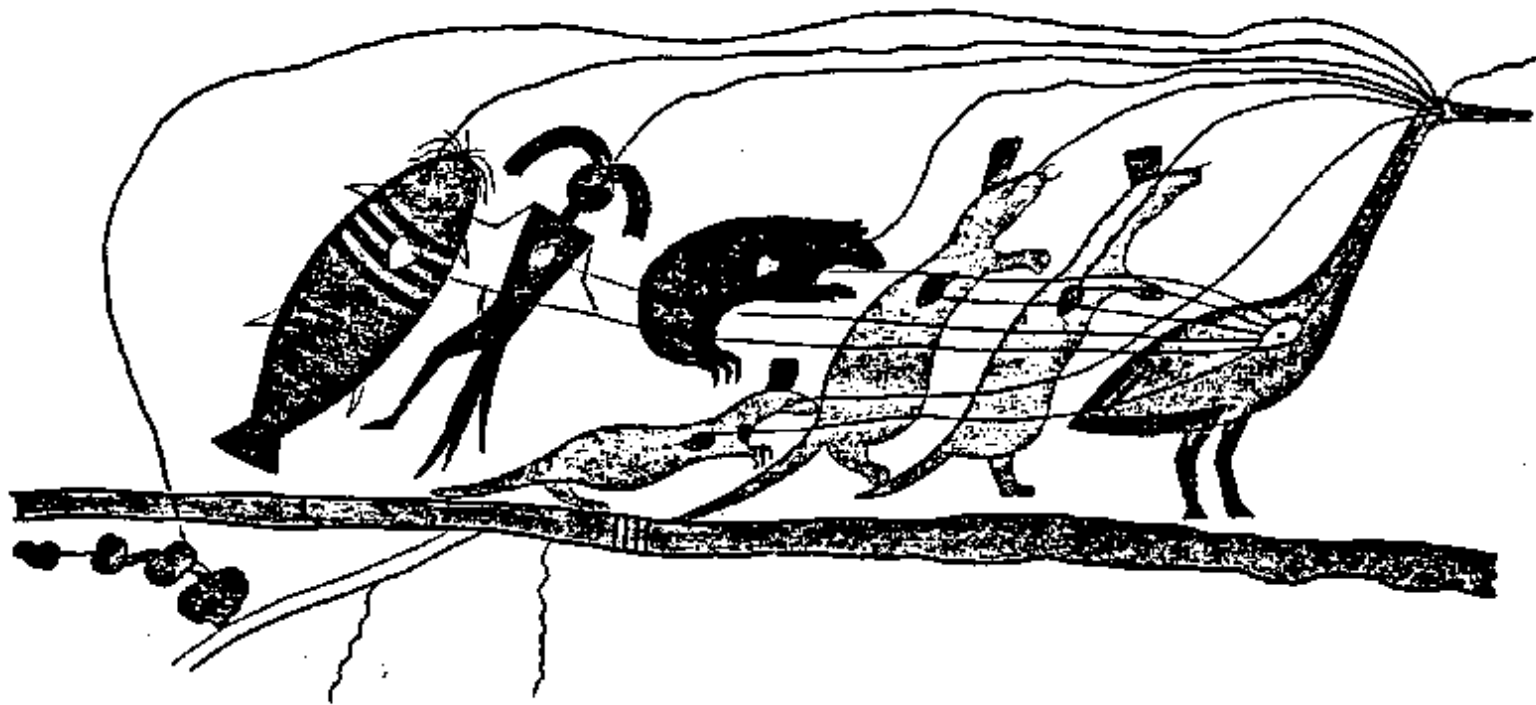
1303. 文字是什么？

Drawn by S. Eastman, 1848.

Printed in London by J. B. Spalding, 1848.

SYMBOLIC PETITION OF CHIPPEWA CHIEFS,
presented at Washington, January 28th 1849, headed by Oshcubawis of Monomonecan, Wisconsin

(1) 对语言这些最小音义结合体的再编码





(2) 文字的基本形制：形+音+义

(3) 文字必须有其自身的表述体系



(4) 语言符号的视觉化

Withdrawn into the peace of this desert,
Along with some books,
Few but wise,
I live in conversation with the deceased,
And listen to the dead with my eyes

—FRANCISCO DE QUEVEDO

汉字为汉语而设？

1304. 汉字和汉语

汉字与汉语的关系

- **汉字于汉语的特点是相适应的。**
- 汉语语素以单音节为主要形式，一个语素用一个音节表示；虽然一个音节不是固定地表示某个语素，还有许多同音语素，但语素的单音节形式确是客观存在的事实。
- **汉字也是记录音节的一个字独立地表示一个音节（但与音节不是对应关系），也正好记录一个语素，与汉语语素的特点相适应。**
- 同时，由于**汉字与语素基本上对应**，而不固定地与某个音节挂钩，所以**正好适应了汉语方言分歧的特点，使得汉字具有超方言的特性。**

汉字适应汉字的理据是什么？

- 声音的组合方式与笔画、偏旁的组合方式

1305. 文字的产生

实物记事

- 1、枫叶，深红色的叶代表一生不逝的爱。
- 2、幸运草的每片叶子都代表著不同的意义，当中包含了人生梦寐以求的四样东西：名誉、财富、爱情及健康。
- 3、四叶草：第一片叶子代表真爱，第二片叶子代表健康，第三片叶子代表名誉，第四片叶子代表财富。



幸运草

四叶草



4、五瓣丁香:意思是希望你幸福。



5、薰衣草叶子:有香味,象征爱情。



6、薄荷叶:有芳香味道,花语是:美德。



教材166-171

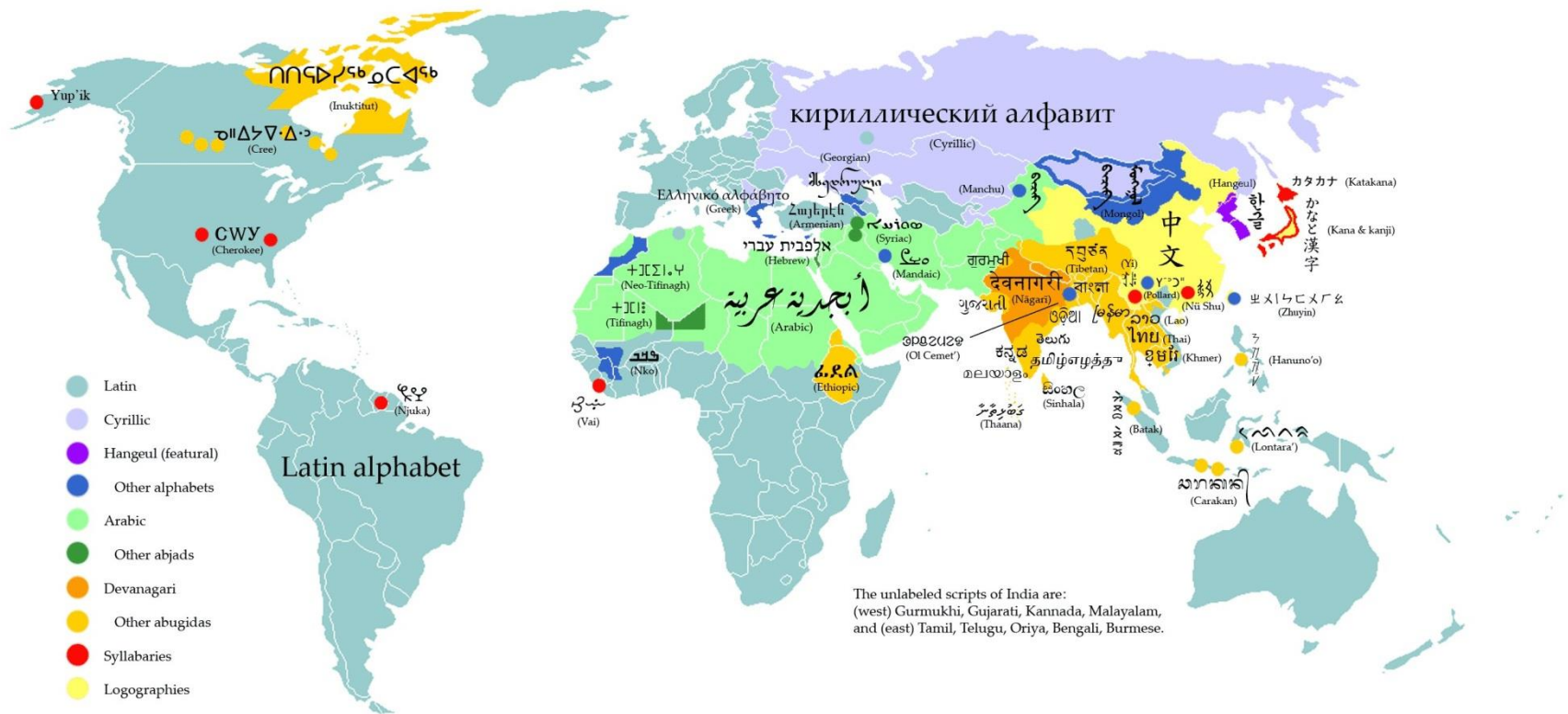
图画记事

1306. 共时文字系统的特点及分布

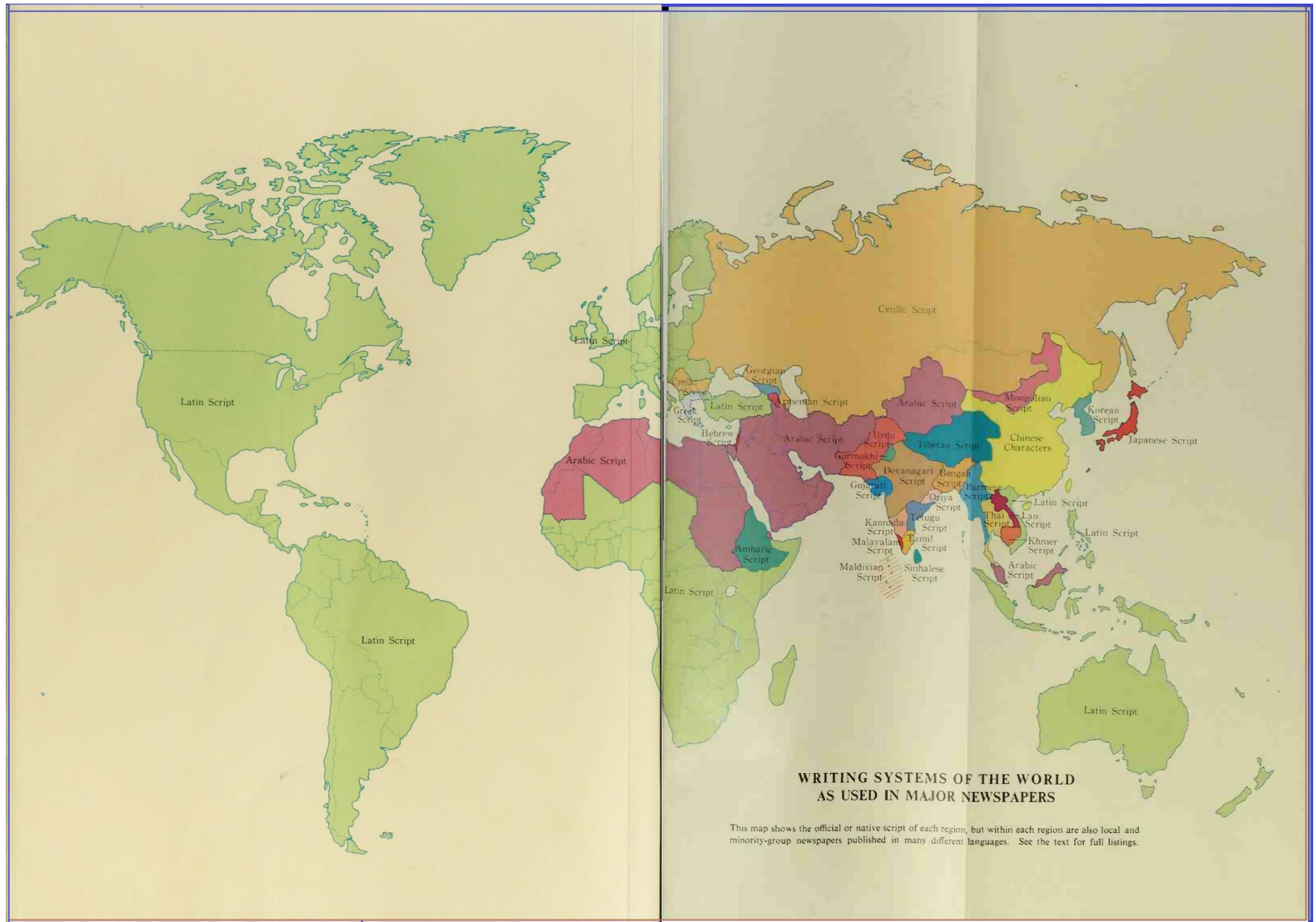
世界主要文字的分布



<http://www.godeyes.cn/UploadFiles/GEZX/2010/6/201006221604380801.jpg>



Writing system: linguistic approach



1307. 从文字的组成单位看文字的特点

- 172-175

- 根据美国哈佛商学院有关研究人员的分析资料表明，人的大脑每天通过五种感官接受外部信息的比例分别为：
- 味觉1%，
- 触觉1.5%，
- 嗅觉3.5%，
- 听觉11%，
- 视觉83%。
- 这一研究结果对外语教学的意义是：如果我们使用传统的“粉笔加讲授”（Chalk and talk）方法，大部分信息只能通过听的渠道获得。要获得对客观事物的全面了解，这五种感官必须协同活动才能完成。从信息传输理论上讲，每种信息传输通道（与人类感官相对应）传递信息的效率不同，疲劳的程度也不同。所以在教学中适当地变换信息传输通道，尽可能地使学生的不同感官，才能有效地、全面地向学生传递教学信息。

英国语音学家吉姆森也提出，学会讲任何一门语言，必须要掌握其100%的语音知识，而仅需50%—90%的语法和1%的词汇就足够了。

1308. 文字的产生、发展、传播

两种古老文字的起源

埃及

中国

早期文字的创造

70 第三章 字母的革命



文字史 71

下列文字史的年代，只代表大概的时间。

前3500-前3000年
乌鲁克文明出现于苏美尔，象形文字的诞生，起初是为了记账。在中国，象形字进一步衍生表意字和形声字。

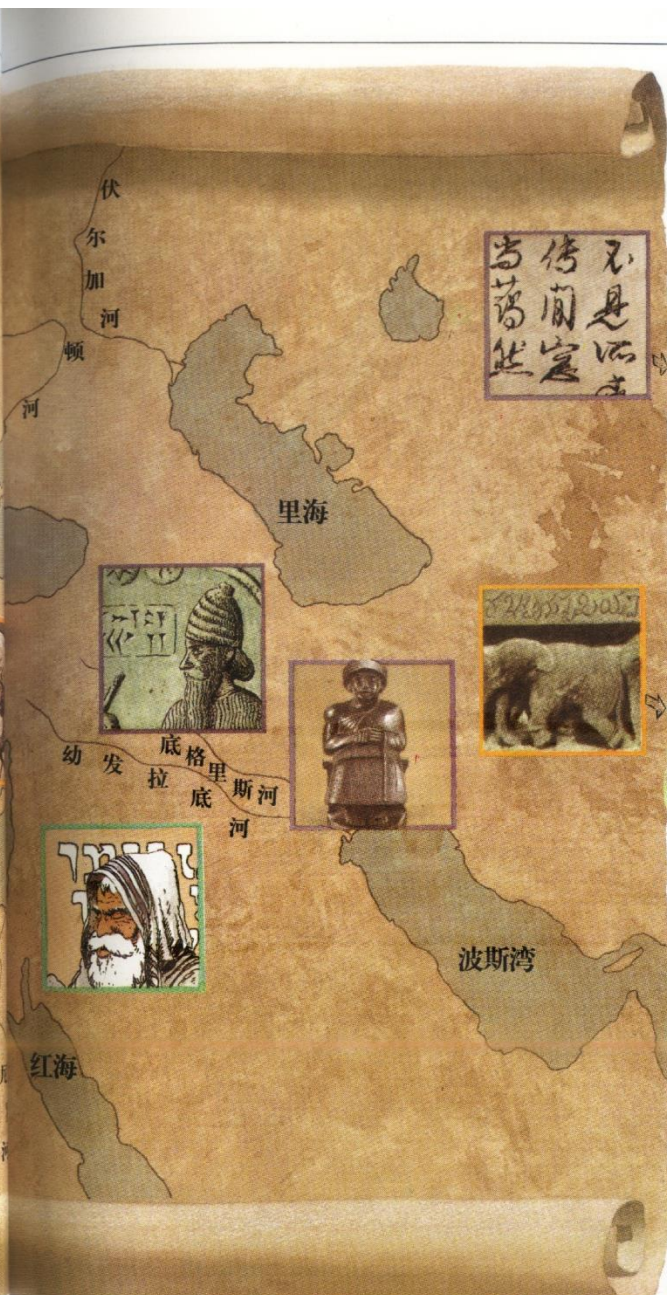
前3000年
印度也产生自己的文字。最早的文字刻在石碑和铜制牌匾上。

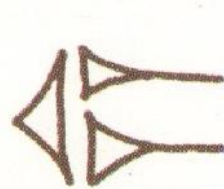
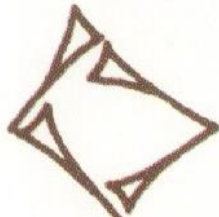
前3000-前2500年
尼罗河畔又产生一种象形文字体系。

前1000-前700年
腓尼基字母的形成，为希腊字母体系开辟了道路。往东，阿拉米人创造了希伯来和阿拉伯文字的前身。

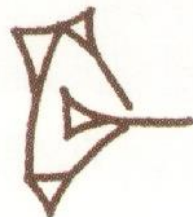
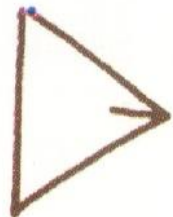
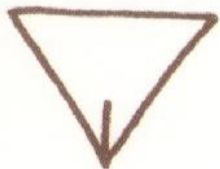
前600年
希腊人与伊特拉斯坎人开始在罗马定居。拉丁文第一次在“黑石碑”上出现。

中世纪
在东罗马帝国，演化自希腊文字的西里尔文字进一步向东传播。在西欧，人们用加洛林(caroline)、哥特(gotique)及人文主义(humanistique)字体来书写拉丁文。

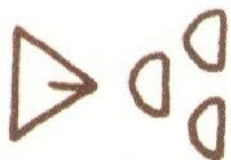




图一



图二



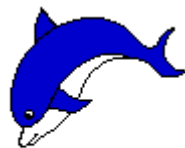
图三

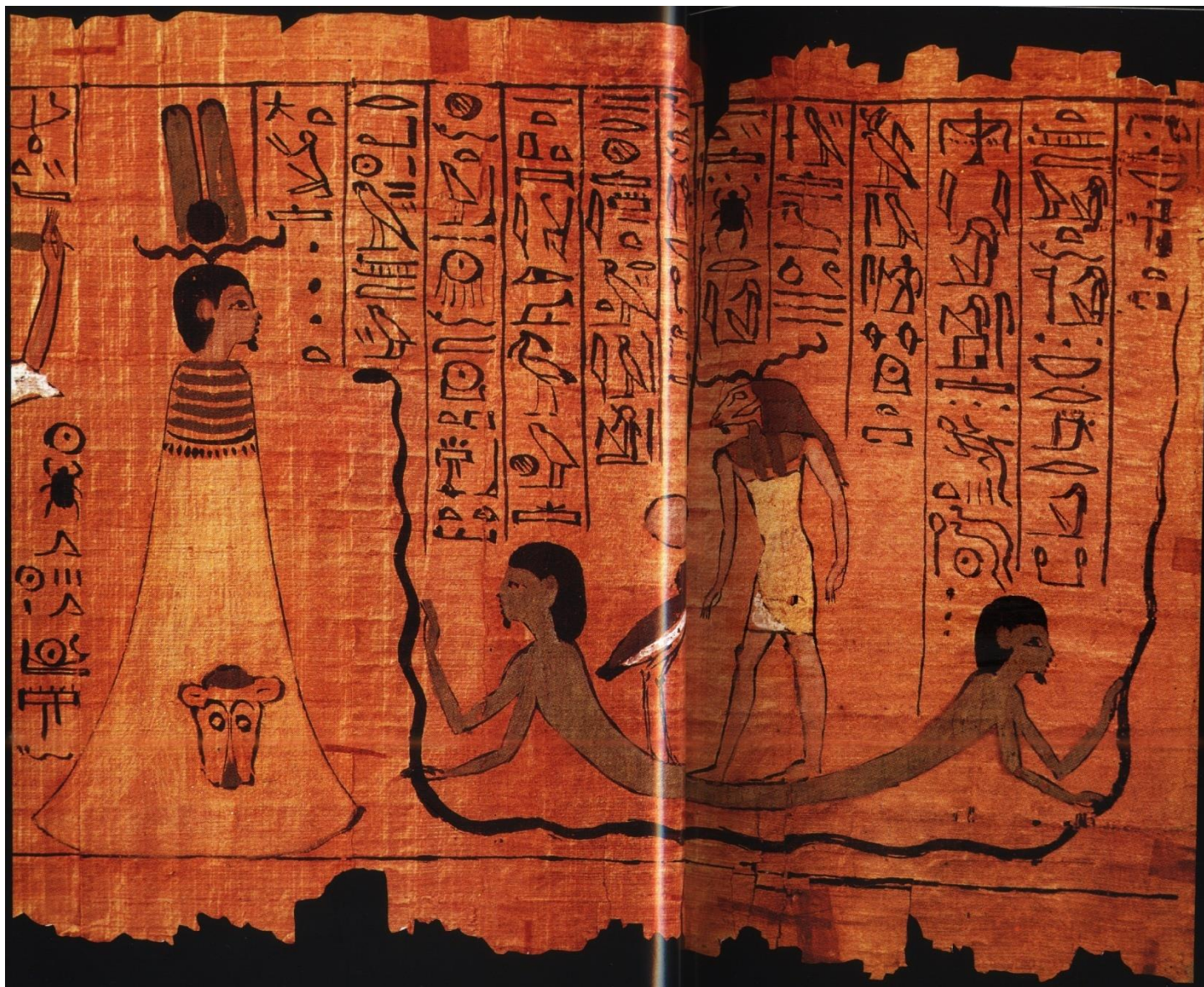




图 1-1-1 埃及古王国时期的雕塑







此图也是《死者之书》的一部分，引导我们进入一个幻想的世界：图左侧的死者面对地狱中的神祇赫努姆(Khnum, 羊首)。图中还有一个连体双头怪物和一条大毒蛇。图上的象形文字是咒语，可以保护死者不被毒蛇和怪物吞食。埃及人相信，死人下葬时以一本《死者之书》随葬，可保证死者的灵魂得以再生。由此可见，在古埃及人心中文字具有某种魔力。

通过地狱的考验后，获释的死者便可进入“芦苇园”，即埃及人心目中的天堂。《死者之书》中关于此一阶段的图画和文字，可以保护死者踏上永生之途。其中的咒文可使他们免于第二次死亡，也解除他们在另一个世界必须头朝下行走的恐惧，保佑他们顺利抵达天堂。其中也有类似现实世界的仪式场景，如图中的女性死者匍匐于丰饶之神鳄鱼索贝克(Sobek)之前，祈求它唤起尼罗河洪水。



倉頡

取像鳥跡始作文字
辨治百官領理萬事



古倉頡聖像



倉頡

倉頡四目生于軒轅時已
建左右史以記言動倉頡
詛誦實當其仕始目鳥跡
而作字是時天雨粟鬼夜
泣世人咸稱字從其制謹
按伏羲時已有書契為
萬世文字之祖蓋亦因其
文而增創耳耶



Baidu 百科

三赴筆堵波君身下
 遷樹南有筆堵波迦臘乞迦王之所建也迦臘乞迦
 王以如來涅槃之後第四百年君臨膺運統轄訶
 信罪福輕毀佛法因遊草澤遇見白菟王親奔逐至此
 忽感見有牧羊小豎於林樹間恒小宰堵波其高立

在 中国及日本的绘画中，书法乃是一个独立的表意元素，书写的风格、墨色及落笔的轻重缓急，都会影响整幅画的意义。这张手稿出自佛教经卷。



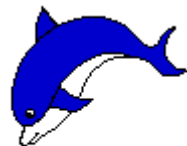
些文字系统的某些象形文字却极相似，仿佛证明各民族的认知方式起初是相近的。

汉字发展成一种充满诗意的艺术形式

中国象形文字很早就脱离图像式的描摹而形式

日 山 木 中 田 田 田 田 門 門
 沿 山 木 中 田 田 田 田 門 門

沿 用至今的汉字象形文字，有许多可以追溯到中国文字的初创时期。图中所列两排汉字一一对应，左排是初创时期的形状，右排则是现在正在使用的形式，几乎没有变化，但它们之间相距3000年之久。



美索不达米亚的楔形文字、埃及的象形文字和中国的汉字,具有一个共同特征:它们所代表的或者是语词(mot),或者是音节(syllabe)。因此,阅读或书写其中任何一种文字,都必须通晓大量的符号或字。

字母系统(alphabet)的功能全然不同。原则上只要使用约30个字母,就应该能够写出所有的语词。不过,当然,实际情形并没有这么简单。譬如,现今拉丁字母系统的26个字母,并未与采用这套文字系统的语言(如法语、英语)的语音形成一一对应的关系。因此,孩子们在学习拼音时总要遇到许多困难。尽管如此,较诸拥有上万汉字的中文、数百象形文字的古埃及文,以及600个楔形文字的美索不达米亚文,26个字母实在是少之又少了。因此,有些人以为,一直要到字母问世,一般民众才有可能识字问学。



人类的第一套字母

公元前2000年,希腊人原曾拥有一套文字系统。但是到了公元前1100年左右,他们的文明因多里亚人(Dorien)的入侵而遭到蹂躏,这套文字系统便被废弃了。3或4个世纪以后,腓尼基的文字系统传到了希腊。我们今天从泥版残片上看到的这些腓尼基文字符号究竟源于何处,现在仍不清楚。一个可能的答案,是它们派生自埃及通俗体文字的某些符号。

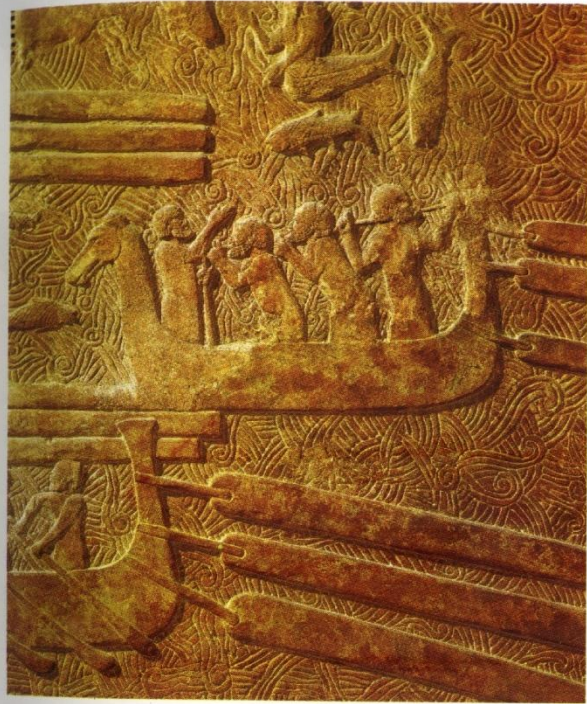
可以确定的是,腓尼基字母系统只有辅音字母。

公元前14世纪,在叙利亚沿岸布罗斯城(Byblos)附近的乌加里特(Ugarit),产生了一种仅使用22个符号的楔形文字。这22个符号全是辅音,元音需由读者在阅读过程中自行加进去。事实上,这是迄今所知最早的字母文字。左下图的泥版铭文,便是使用乌加里特的楔形字母。

下图的石刻铭文发现于撒丁岛,是公元前9世纪之物,可以当作最早的腓尼基非楔形字母(大约出现于公元前1200年)传播之广的物证。



辅音是无法单独发音的,必须和元音结合在一起才可能念得出来。直到今天,人们在书写希伯来语、阿拉伯语等闪米特语言时,常常也不用元音字母。



这幅浮雕来自伊拉克霍萨贝德(Khorsabad)的萨尔贡二世宫殿,呈现了腓尼基商人在河上运送木材的情景。据公元前5世纪希腊历史学家希罗多德的说法(他事实上是在转述一个更古老的传说),腓尼基人把书写的艺术传给了地中海地区各族人民。

两种新的字母系统诞生了:阿拉米字母和希伯来字母。它们被用来记录《旧约》

公元前约800年,在现今叙利亚(当时称作阿拉米〔Aram〕)境内出现了另一套字母——阿拉米字母(araméen)。阿拉米字母与腓尼基字母有许多相似之处,其语言与文字在历史上曾产生重大影响,因为《旧约》中有好几篇就是用这种语言记录下来的。然而,流传至今的《旧约》,其大多数篇章是用希伯



水平楔形 垂直楔形和斜楔形

楔形文字有3种基本符号形式



楔形文字有三种书写体系

1) 表意；2) 音节；3) 字母。表意体系的字最多，发现了1200多个；音节体系的有600多；字母体系的符号只有36个左右。

2500 2400 2300 2200 2100 2000 1900 1800 1700 1600 1500 1400 1300 1200 1100 1000 900 800 700 600 500 400 300 200 100 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 1100 1200 1300 1400 1500 1600 1700 1800 1900 2000

历史记录

▲约公元前3350年：阿卡得（Akad）的萨尔贡（Sargon）在美索不达米亚创建了第一个帝国

▲约公元前2500年：埃及人在吉萨（Giza）建造狮身人面像和大金字塔



▲约公元前1750年：汉谟拉比（Hammurabi）建立巴比伦帝国，并颁布法令

▲约公元前1198年：特洛伊战争以攻下特洛伊城告终

▲约公元前1550年：雅利安人征服印度西北部河谷地带文明，并且定居在印度北部

▲约公元前2000年：克里特岛的米诺斯（Minoan）文明兴起

▲公元前753年：创建罗马的时期

公元前612年：尼尼微（Nineveh）遭到洗劫；亚述（Assyrian）统治倒台

公元前334年：马其顿的亚历山大（Alexander）登陆小亚细亚，挑战波斯统治

公元前331年：高加米拉（Gaugamela）战役：亚历山大大帝打败大流士三世（Darius III），摧毁波斯帝国

公元前323年：亚历山大大帝去世，托勒密一世（Ptolemy I）获得控制巴勒斯坦的权力

▲公元前146年：罗马人入侵科林斯（Corinth）地区；希腊处于罗马控制之下

▲公元前63年：庞贝（Pompey）率领的罗马人征服耶路撒冷



▲公元220年：汉王朝灭亡；中国进入三国时期

▲公元312年：罗马皇帝君士坦丁（Constantine）皈依基督教

▲公元500年：危地马拉的玛雅（Mayan）文明繁荣起来

▲公元641年：阿拉伯人入侵埃及，开始了对此地的征服



▲公元863年：创造西里尔（Cyrillic）字母

▲公元1150年：造纸术传到欧洲

▲约公元1150年：柬埔寨建造了印度神庙吴哥窟

▲公元1275年：马可·波罗抵达中国

▲公元1382年：约翰·威克里夫的追随者翻译出了第一本英文圣经

▲公元1455年：谷登堡发明了活版印刷，出版了第一批印刷圣经

▲公元1663年：约翰·埃利奥特在北美印刷出版了第一本完整的圣经

▲公元1611年：英王詹姆斯译本出版

▲公元1517年：马丁·路德开始宗教改革运动

▲公元1229年：主教会议宣布只有神职人员才能有圣经

▲公元1555年：罗伯特·爱文斯出版了带有注释的圣经

▲公元1838年：首次调查圣经翻译；考古学兴起



▲公元1789年：法国大革命

▲公元1804年：拿破仑成为法国皇帝

▲公元1957年：罗马条约

▲公元1989年：柏林墙倒塌

▲公元1917年：俄国革命

▲公元1914年：第一次世界大战爆发

▲公元1939年：第二次世界大战爆发

▲公元1948年：以色列建国

▲公元1949年：中华人民共和国成立



▲公元1241年：蒙古人入侵欧洲

▲公元1480年：伊凡三世（Ivan III）从蒙古人手中解放了俄国

▲公元1453年：君士坦丁堡被土耳其人攻陷；拜占庭帝国灭亡

▲公元1244年：耶路撒冷陷入穆斯林之手

▲公元1206年：成吉思汗率领的蒙古人开始征服亚洲

▲公元1526年：帕尼帕特（Panipat）战役：巴布尔（Babur）在印度建立莫卧儿王朝

▲公元1368年：中国明朝建立

▲公元1492年：哥伦布（Columbus）启航，开启新世界

▲公元1775年：美国独立战争开始

▲公元1835年：布尔人（Boers）离开开普殖民地“大迁徙”（Great Trek）

▲公元1871年：德国统一

▲公元1919年：西班牙开始征服阿拉伯人（Moors）在摩洛哥的殖民地“大迁徙”（Great Trek）

▲公元1505年：葡萄牙人在东非建立贸易中转站

▲公元1781年：康德的《纯粹理性批判》出版

▲公元1848年：马克思和恩格斯的《共产党宣言》出版

▲公元1859年：查尔斯·达尔文的《物种起源》出版

▲公元1900年：弗洛伊德的《梦的解析》出版，开始有了心理分析

▲公元1945年：第一颗原子弹爆炸

▲公元1946年：第一台电子计算机

▲公元1961年：人类首次进入太空

▲公元1963年：约翰·埃利奥特在北美印刷出版了第一本完整的圣经

▲公元1611年：英王詹姆斯译本出版

▲公元1517年：马丁·路德开始宗教改革运动

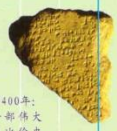
▲公元1229年：主教会议宣布只有神职人员才能有圣经

▲公元1555年：罗伯特·爱文斯出版了带有注释的圣经

▲公元1838年：首次调查圣经翻译；考古学兴起

文化与技术纪事

▲约公元前2400年：世界上第一部伟大的史诗：巴比伦史诗《吉尔伽美什》（Gilgamesh）完稿



▲约公元前1400年：赫梯人（Hittites）治埃及和埃及

▲约公元前1450年：印度文学起始（吠陀）

▲公元前776年：第一次奥林匹克运动会希腊举办

▲约公元前800-前700年：开始创造希腊字母，其起首的字母alpha和beta融合成字母（alphabet）一词

▲约公元前600年：第一批硬币在小亚细亚铸造出来



▲公元前486年：希罗多德（Herodotus）去世

▲公元前294年：罗马图书馆成立

▲公元79年：维苏威火山爆发，摧毁了意大利庞贝城

▲公元105年：中国人发明纸

▲公元245年：奥古斯都完成

▲公元350年：乌尔班二世

▲公元367年：已知最早的新约27卷书目

▲公元386年：希波的奥古斯丁皈依基督教

▲公元405年：罗马人摧毁耶路撒冷圣殿

▲公元132-135年：巴·叶尼亚斯领导起义反抗罗马人；犹太人进一步被驱赶

▲约公元200年：犹太人的口传律法《密西拿》首次被记录下来

圣经纪事

▲约公元前1275年：摩西带领以色列人出埃及，向以色列人颁布神的律法



▲约公元前2000年：犹太人的始祖亚伯拉罕降生

▲公元前722年：亚述人攻陷北国以色列的京城，以色列人流散

▲公元前611年：在耶路撒冷圣殿发现律法书

▲公元前586年：耶路撒冷被巴比伦人摧毁，以色列人被掳到巴比伦，在那里他们开始创作圣经

▲公元前539年：波斯王居鲁士打败巴比伦人，犹太人被允许返回耶路撒冷

▲公元前458年：波斯王阿尔塔薛西斯一世下令重建耶路撒冷圣殿

▲公元前332年：亚历山大大帝征服埃及，犹太人进一步被驱赶

▲约公元200年：犹太人的口传律法《密西拿》首次被记录下来

▲公元前40年：大希律王成为犹太国的王

▲约公元30年：耶稣传道，后来被钉死在十字架上

▲约公元50年：保罗给帖撒罗尼迦的教会写下第一封书信，这可能是新约最早的一封信

▲约公元69年：马可创作马可福音

▲约公元100年：旧约定稿，大部分新约书卷也都完成

▲公元132-135年：巴·叶尼亚斯领导起义反抗罗马人；犹太人进一步被驱赶

▲约公元200年：犹太人的口传律法《密西拿》首次被记录下来

▲公元132-135年：巴·叶尼亚斯领导起义反抗罗马人；犹太人进一步被驱赶

▲约公元200年：犹太人的口传律法《密西拿》首次被记录下来

▲约公元200年：犹太人的口传律法《密西拿》首次被记录下来

▲约公元200年：犹太人的口传律法《密西拿》首次被记录下来